

# ENGLISH

## 中学生



# 英语

# 新日记

NEW

精华本

读  
新  
作  
文  
写  
好  
作  
文

新作文真真切切地  
反映了当代学生的  
思想、生活和感受  
洋溢着青春的朝气  
抒发了对生活的真情

读新作文——  
就是在进行一种心与心的交流  
进行一种美好的对话  
在阅读中领悟  
在借鉴中进步  
在潜移默化  
中生长……

## 双色

共同文化工作室  
全国新作文研究中心

陕西师范大学出版社



# 新作文

手四题

著名作家贾平凹题字

ZHONGXUESHENG 中学生

# 英语 新日记

(精华本)

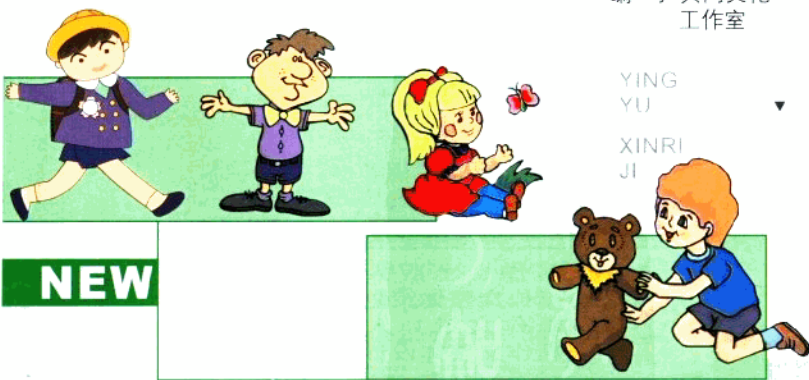
编写 共同文化  
工作室

YING  
YU

XINRI  
JI

NEW

陕西师范大学出版社





中学生英语新日记  
ZHONGXUESHENG YINGYU XINRIJI

图书代号: ZW256700



### 中学生英语新日记 (精华本)

编写 共同文化工作室

陕西师范大学出版社出版发行

(西安市陕西师大120信箱 邮政编码710062)

新华书店经销 西安东江印务有限公司

开本880×1230 1/32 印张10.5 字数200千

2003年8月第1版 2003年8月第1次印刷

ISBN 7-5613-2527-4/G · 1811

定价: 16.80元

开户行: 光大银行西安南郊支行 账号: 0303070-00330004695

银行户名: 陕西师范大学出版社

读者购书、书店添货或发现印刷装订问题, 请与新作文工作室联系、  
调换。

电话: (029) 5251157

# 新作文编委名单



特级教师	方仁工	(上 海)
特级教师	鲍志伸	(上 海)
特级教师	郭淑玲	(山 东)
特级教师	王鹤正	(陕 西)
特级教师	程红兵	(上 海)
特级教师	索玉章	(陕 西)
特级教师	高成庆	(黑 龙 江)
作文专家	秦兆基	(江 苏)
特级教师	刘大勇	(山 西)
特级教师	方家驹	(陕 西)
特级教师	高万祥	(江 苏)
特级教师	薛星北	(贵 州)
特级教师	钟德赣	(广 东)
特级教师	朱道初	(浙 江)



新作文出版人  
新作文整体策划  
新作文策划人  
新作文整体设计

高经纬  
作文工作室  
刘东风 周 耘  
陶安惠



## 新作文主题词



读新作文 写好作文

## 新作文顾问名单

**刘国正** 作家，诗人，人民教育出版社编审，中学语文教学专业委员会名誉理事长

**章 熊** 中央教育科学研究所研究员，中学语文教学专业委员会学术委员会主任

**张定远** 人民教育出版社编审，中学语文教学专业委员会副理事长，中国语文报刊协会副会长

**顾振彪** 人民教育出版社编审，中语室主任

**顾之川** 人民教育出版社副编审，中语室副主任

**崔 峦** 人民教育出版社小语室主任，小学语文教学专业委员会理事长



新  
作  
文


于漪

- ☐ 著名特级教师、教育部中小学教材审查委员于漪老师为“新作文”题字

谈  
新  
作  
文

写  
好  
作  
文

张定远



- ☐ 中国教育学会中学语文教学专业委员会副理事长、人民教育出版社编审张定远先生为“新作文”题字

新 作 文

好 作 文

刘国正




- ☐ 著名诗人、教育部中小学教材审查委员、中国教育学会中学语文教学专业委员会名誉理事长刘国正先生为“新作文”题字



# 中学生英语新日记

## 观察日记

4	写法指导
	一、动物世界
	新作文佳作
5	A Turtle
7	The Mantis
10	The Big Cock
12	Ants
	纯正英语
15	My Fish
17	A Paracat
21	二、植物天地
	新作文佳作
22	Tea
25	Pineapples
27	Corn
	纯正英语
29	Bamboo
31	Flowers
38	三、动静相宜
	新作文佳作
39	The Female Mosquito
42	Military Training
45	An English Corner
47	A Spring Outing
	纯正英语
50	Typhoon
52	Library Accident
58	四、四季美景
	新作文佳作
59	Saw a Sea
61	Mist
	纯正英语
63	Autumn, My Favorite Season
66	Walden Woods
72	五、人物百态
	新作文佳作
73	My Cousin Sammy

# 目录

MUCH



# 目 录

MUCH



75	My Father
78	My Favorite English Teacher
	纯正英语
80	Cherokee
84	Edison's Thinking Cap
90	<b>六 观察社会</b> -----■
	新作文佳作
91	An Eventful Trip
95	How to Deal with the Rubbish?
	纯正英语
97	Why Television Commercial Repeated So Often
99	Brook Farm
	<b>见闻日记</b>
	写作指导
110	<b>一 校园写真</b> -----■
	新作文佳作
111	The Night Before the Examination
113	My Truant Experience
115	A physics Test
117	Chinese Mini-Lectures
119	The First Day of My Middle School Life
	纯正英语
122	Fu Dan and I
131	<b>二 家庭真情</b> -----■
	新作文佳作
132	Disagreement with Daddy
134	My Family
136	An Unforgettable Night
138	My Father
	纯正英语
142	Angelo's Secret
147	Blank Disks
154	<b>三 社会舞台</b> -----■
	新作文佳作
155	A Funny Greeting
157	A New Method
159	On My Way Home
161	A Day in Zhao Village



163	On the Bus 纯正英语
165	A Day at the Mall
172	Three New Yorks <b>休课日记</b>
	写法指导
180	<b>一 传统节日</b> -----■ 新作文佳作
181	The Spring Festival
183	National Day
185	Dragon Boat Festival 纯正英语
187	My Forever Valentine
192	A Thanksgiving Dinner
197	<b>二 学校假日</b> -----■ 新作文佳作
198	I Was Tricked
200	An Unlucky Sunday
202	A Happy Day 纯正英语
204	What a Day
207	Our Trip to the Forest
214	<b>三 个人生日</b> -----■ 新作文佳作
215	A Birthday Present
218	My Birthday
221	On Mummy's Birthday
223	My Teacher's Birthday 纯正英语
224	Growing Up Slowly
226	Father, I Know the Answer
232	<b>四 风景名胜</b> -----■ 新作文佳作
233	A Day at the Seaside
236	A Visit to Xiu Peak 纯正英语
238	Go Wild in the Heart of Borneo
241	Travelling in the Jungle

# 目 录

MUCH



# 目录

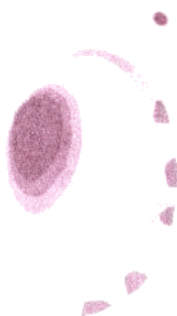
MUCH



247	<b>五 专题宣传日</b> -----■
	新作文佳作
248	A Meaning Full Day
249	National Tree-Planting Day
	纯正英语
252	The Water Pollution
254	The Pleasures of Reading
	<b>随感日记</b>
	写作指导
264	<b>一 身边故事</b> -----■
	新作文佳作
266	Buy Some Vegetables
268	The Hero
270	We Are Too Tired
	纯正英语
272	My Experience in Net Chatting
276	The Life Style of a Rock Star
283	<b>二 学习思考</b> -----■
	新作文佳作
284	How to Improve Listening Ability
286	Playing Zheng
	纯正英语
289	Companionship of Books
291	Diligence
296	<b>三 读书感悟</b> -----■
	新作文佳作
297	Reflecting on the Text 《The Emperor's New Clothers》
299	The Same
302	Reading <i>My Daughter's Gifts</i>
	纯正英语
304	Books and Knowledge
306	About Reading Books
311	<b>四 审美体验</b> -----■
	新作文佳作
312	The Stream
314	A Trip to Mount Jiuhua
317	Motherly Affection
	纯正英语
320	The Glory of the Olympic Games
324	Why People Should Read for Pleasure



# 观察日记



## 写法指导 Writing Directions

观察日记是日记中的常见类型。我们通过对生活中各类事物的观察，了解它们的特征，掌握它们的习性，从而达到丰富知识，积累生活的目的。写观察日记能够很好地锻炼我们观察、思考的能力，使我们的头脑变得敏锐、丰富，这对我们学习英语写作很有帮助。同时，这种良好的习惯，对于我们学习其他的技能也是大有裨益的。另外，我们所写的观察日记，也能为今后的其他写作积累素材，提供帮助。

观察日记所包括的范围很广，我们周围世界的动物、植物、器物，一年四季的变化交替，大自然的美景，社会百态，人情世故等等，都可以成为我们观察的对象。

那么，写观察日记需要注意哪些问题呢？

首先，要善于抓住事物的特征，这是写观察日记最主要的方面。特征，是指一个事物区别于其他事物的最本质的属性。比如老虎、猫和狗都是动物，但它们显然是不同的，有的大，有的小，有的凶恶，有的顽皮、善良，甚至胆小，有的食肉，有的则是杂食动物，有的生活在自然界中，有的则生活在人们周围，等等。再比如植物，一般来说，植物都有根、茎、叶、花和果实，但它们的形状、颜色、味道等却千奇百怪，各不相同。再比如器物，形状、颜色、质地、结构、用途等也各有特点，各有归属。我们描写这些事物，就是要通过细致的观察，用准确、生动的语言，把这些事物的特征反映出来。有时，这些事物的特征不仅表现在外部形态上，还体现在一些生活习性和行为动作上，比如猫，它很活泼好动，敏捷灵活，再比如某种鸟类，它喜欢白天睡觉，晚上出来捕食等等，这些都需要我们通过适当的动作描写或过程描写展示出来。

其次，要合理安排文章的结构，在描写时，注意使文章层次分明，条理清晰。要写好观察日记，在动笔前就应做到心中有数，先确定好写作的顺序。如果写动物，一般应先写它的外部特征，比如毛



色、体形等，然后写它的习性，比如如何行走、活动、睡眠等。如果写植物，就可以以时间为序，写它在一天之中早晨、中午、晚上各个时间段所呈现出来的特征，也可以以空间为序，由整体到局部，或由局部到整体，或从上到下，或从下到上来描写。总之，描写时要分开层次，逐一进行介绍，不能东一榔头，西一棒子，杂乱无章。

第三点，在描写时要融入自己的情感。动植物是人类的朋友，它们和其他的各种事物一起，组成了我们这个丰富多彩的世界。在我们描写时，要投入自己的真情实感，揭示出事物内在的精神美来。比如我们描写老虎、狮子，可以突出它们的威风和勇猛；写狗，可以着重写它的聪明和忠诚；写菊花，可以强调菊花的顽强不屈等。通过我们的描摹，我们向读者展示出世界万物的欣欣向荣、绚烂多姿。当然，我们同样也可以向读者传达出我们的怜悯、厌恶或痛恨。这些发自我们内心的情感，不仅会使我们笔下的事物更传神、生动，也会使文章更富有感染力，引起读者的思考或共鸣。

最后，我们再来谈谈观察的技巧和方法。

观察是一种十分重要的能力。不仅对我们写观察日记非常重要，而且对我们的生活、学习都有着不可取代的作用。

一般来说，观察应当带有目的性。比如你要写某种植物，那么，你应当先想想，自己要了解这种植物的哪些方面，这种植物有什么特点，它和同类植物相比，又有什么不同，等等。带着这些问题去进行观察，可使你的观察更有针对性，因此你的收获也会更多。如果你在进行观察前不做任何准备，看到什么算什么，那么，你得到的结果也往往是零散的、不完整的。

其次，观察时要注意顺序。比如观察一只狗，你可以先从整体观察它的毛色、大小等，然后，再从局部观察它的脑袋、耳朵、眼睛、嘴、牙齿、背、腿、尾巴等，这样一来，你就能对这个动物获得清晰而深刻的印象。

观察日记是丰富我们生活心灵的良好途径。只要大家多看、多思考、多写多练，一定能写出精彩的观察日记来。

## 一、动物世界

### 常用句型

1. Though its eyes were small, they were as bright as clear diamonds.

尽管它的眼睛很小，但它们却如水晶钻石一般晶莹剔透。

在 though, whatever, if, so long as, whoever, however, whichever, no matter what (who, how) 等连接代词或副词引导的状语从句中用虚拟语气。此时谓语动词用原形。  
例如：

Though everyone deserts you, I will not.

尽管人人都抛弃你，但我不会。

Whatever be his defense, we cannot tolerate this disloyalty.

不管他如何辩解，我们都不能宽恕他的背信弃义。

If the rumor was true, we'll have to take other measures.

如果传闻是真的，我们就不得不采取其他措施。

2. ... improve sth. by doing... 通过做……改进……

He improved his pronunciation by reading aloud the text.

他通过朗读课文提高了自己的发音。

You can improve your spoken English by practising to speak English every day.

每天练习讲英语可以提高人的英语口语水平。

He has improved his method by taking the teacher's advice.

在老师的指点下他的学习方法得到了改进。



## 新作文佳作

New Excellent  
Compositions



### A Turtle

---

August 10

Fine

When I was a child, I had a turtle. I often **can't help thinking** of it.

The turtle had a small head and two small eyes. Though its eyes were small, they were as bright as clear diamonds. A short tail was hidden behind. If you didn't look carefully, it was hard for you to see. Its four limbs were short and fat. Its walking steps always made me laugh. On its back, there was a hard shell. The shell was so hard that it was somewhat like a brave soldier. It often lay on the floor motionlessly, put his head and tail into the turtle shell. It seemed that it was asleep. Now and then it stretched its head **to look around**.

As it often lay on the floor, I gave it the name "A Little Sleeper".

How I wish the turtle could come back some day!



☆ 译文 Translation ☆

## 小乌龟

8月10日

晴

在我还是个小孩子的时候，我有一只小乌龟，我时常情不自禁地想起它。

小乌龟有一个小小的头和两只小小的眼睛。虽然它的眼睛很小，但它们却像有光泽的钻石一样明亮。一条短小的尾巴藏在身后，如果你不仔细观察，你很难看到。它的四条腿又短又胖，走起路来迈步的样子总是让我发笑。在它的背部，有一块很坚硬的壳。这块壳很硬以至于小乌龟看起来有点像一位勇敢的战士。它经常一动不动地躺在地上，把它的头和尾巴缩在龟壳里，看上去它好像睡着了。不过，它时而会伸出头观察一下周围。

因为它经常躺在地上，我给它取了个名字叫“一只小睡龟”。

我是多么希望小乌龟有一天会回到我身边啊！



### Words and Phrases

1. can't help doing 禁不住

I cannot help thinking of the two years I spent in the village.

我禁不住想起了我在那个村庄度过的两年岁月。

2. so...that 如此……以致

We were so tired that we could not walk any further.

我们太累了，所以无法再往前行。

3. hide 隐藏，把……藏起来



He could not hide his embarrassment.

他没法掩盖自己的窘态。

4. It seems that 似乎是，好像

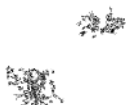
It seems that no one knew what had happened.

似乎无人知道发生过什么事。

5. stretch 变长，伸展

I stretched out my hand towards the book.

我伸手拿这本书。



本文作者详细地描述了小乌龟的外貌特征和生活习性，语言生动，如 Though its were small, they were as bright as clear diamonds, 可见他平时对小乌龟有仔细的观察。文章的开头和结尾 “When I was child, I had a turtle... How

I wish the turtle could come back some day!” 使文章首尾呼应，浑然一体。



### The Mantis

Aug. 5, Sat.

Fine

I caught a mantis in the field. The whole body of the mantis was green. Its eyes were very big and bright shining on its head. And its head was triangle. Under its body were its legs, and the front two legs were very strong and powerful. On its big belly wears a pair of